

XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMADENA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MALAGA)

PROGRAMACION

VIERNES, DIA 5 DE MARZO

SALA MALAGA

22.00 - Inauguración oficial

PANORAMA HOY

"MUR MURS", de Agnès Vardá (Francia) - V.O. francés-inglés, trad.simultánea español.

"DOCUMENTEUR", de Agnès Vardá (Francia) - V.O. francés-inglés, trad. sim. español.

SALA RONDA

22,30 - PANORAMA HOY

"CABARET MINEIRO", de Carlos Prates Correia (Brasil)- V.O. subtítulos francés.

SABADO, DIA 6 DE MARZO

SALA MALAGA

10,00 h.- PERSONAL JAIME CHAVARRI

"SEÑALES EN LA VENTANA" - cortometraje, en español.

"LOS VIAJES ESCOLARES" - V.O. español.

12,00 h.- PANORAMA HOY

"CABARET MINEIRO", de Carlos Prates Correia (Brasil) - V.O. subtítulos francés.

16,30 h.- PANORAMA HOY

"LOS MONTES", de J.M. Martín Sarmiento (España) - cortometraje, en español.

"LA VIDA Y EPOCA DE ROSIE LA REMACHADORA", de Connie Field (USA) - V.O. inglés,
con subtítulos en francés.

18,30 h.- PANORAMA HOY.

"MONTENEGRO", de Dusan Makavejev (Suecia) - V.O. traducción simult. español.

22,30 h.- PANORAMA HOY

"TIJERETAZOS", de Jiri Menzel (Checoslovaquia) - V.O. subtítulos en español.

SALA RONDA

10.00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO

"TINTIBANG KA, NGUNI'T KULANG" (FUISTE PESADO EN LA BALANZA Y SE TE JUZGÓ
INSUFICIENTE), de Lino Brocka - V.O. filipino, sin subtítulos.

12,00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO

"GANITO KAMI NOON, PAANO KAYO NGAYON" (ESTO ES LO QUE HEAMOS SIDO, ¿QUE SOMOS
AHORA ?), de Eddie Romero - V.O. filipino, subtítulos en inglés.

17,00 h.- PERSONAL SHAHID SALESS

"ORDNUNG" (ORDEN) - V.O. alemán, con subtítulos en inglés.

19,00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO

"MAYNILA: SA MGA KUKO NG LIWANAG" (MANILA: EN LAS GARRAS DE LAS LUCES DE NOON),
de Lino Brocka - V.O. en filipino, con subtítulos en inglés.

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MÁLAGA)

PROGRAMACION

SABADO, DIA 6 DE MARZO

SALA RONDA

22,30 h.- PANORAMA HOY

"MUR MURS" y "DOCUMENTEUR", de Angès Vardá (Francia). V.O. francés-inglés,
con traducción simultánea en español.

SALA NERJA.

19,00 h.- PERSONAL JAIME CHAVARRI

"LOS VIAJES ESCOLARES" - V.O. español.

21,00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO

"GANITO KAMI NOON, PAANO KAYO NGAYON" (ESTO ES LO QUE HEMOS SIDO, ¿QUE SOMOS
AHORA?), de Eddie Romero - V.O. filipino, subtítulos en inglés.



XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMÁDENAS

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MÁLAGA)

PROGRAMACION

DOMINGO, 7 DE MARZO

SALA MÁLAGA

- 10,00 h.- PANORAMA HOY
"O HOMEM QUE VIROU SUCO" (EL HOMBRE QUE SE VOLVIO JUGO), de Joao Batista de Andrade (Brasil) - V.O. con subtítulos en español.
- 12,00 h.- PERSONAL JAIME CHAVARRI
"LA DANZA" (sketch) - V.O. en español
"EL DESENCANTO" - V.O. en español.
- 16,30 h.- PANORAMA HOY
"LA GUERRA NECESARIA", de Santiago Alvarez (CUBA) - V.O. en español.
- 18,30 h.- PANORAMA HOY
"COPIA CERO", de José L. F. Pacheco y Eduardo Campoy (España) - V.O. español.
- 22,00 h.- (Por su larga duración, se adelanta la proyección)
PANORAMA HOY
"VARIOS DIAS DE LA VIDA DE OBLOMOV", de Nikita Mijalkov (URSS) - V.O. con subtítulos en español.

SALA RONDA

- 10,00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO.
"DUNG AW" (LAMENTO), de Lino Brocka - V.O. en filipino.
- 12,00 h.- PANORAMA HOY
"LOS MONTES", de J.M. Martín Sarmiento (España) - cortometraje, en español.
"LA VIDA Y EPOCA DE ROSIE LA REMACHADORA", de Connie Field (USA) - V.O. inglés con subtítulos francés.
- 17,00 h.- PERSONAL SHAHID SALESI
"IM DER FREUDE" (EN EL EXTRANJERO) - V.O. en iraní y alemán, con traducción simultánea en español.
- 19,00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO.
"INSIANO", de Lino Brocka - V.O. filipino, subtítulos francés e inglés.
- 21,00 h.- PANORAMA HOY
"COPIA CERO", de José Luis F. Pacheco y Eduardo Campoy (España) - V.O. español.
- 23,00 h.- PANORAMA HOY
"MONTENEGRO", de Dusan Makavejev (Suecia) - V.O. traducción simultánea español

SALA NERJA

- 17,00 h.- LINO BROCKA Y EL NUEVO CINE FILIPINO
"MAYNILA: SA MGA KUKO NO LIWANAG" (MANILA: EN LAS GARRAS DE LAS LUCES DE NEON) de Lino Brocka - V.O. en filipino, con subtítulos en inglés.
- 19,00 h.- PERSONAL SHAHID SALESI
"ORDNUNG" (ORDEN) - V.O. en alemán, con subtítulos en inglés.
- 21,00 h.- PERSONAL JAIME CHAVARRI
"EL DESENCANTO", - V.O. en español.



CENTRO CULTURAL
SEMANA INTERNACIONAL DE CINE
DE AUTOR DE BENALMADENA
PALACIO DE CONGRESOS - TORREMOLINOS (MALAGA)

PROGRAMACION

MIERCOLES, 10 DE MARZO

SALA MALAGA

10.00 - CINE INDEPENDIENTE MEXICANO

ANACRUSA, de Ariel Zuñiga - V.O. español

12.00 - PANORAMA HOY

EIJANAIIKA, de Shohei Imamura (Japón) - V.O. con subt. francés.

16.30 - PANORAMA HOY

OUTSIDE IN, de Stephen Dwoskin (GRAN BRETAÑA.-R.F.A.) - V.O. inglés

18.30 - PERSONAL PAUL LEDUC

HISTORIAS PROHIBIDAS DE PULGARCITO - V.O. español

22,30 - CINE CHICANO

RAICES DE SANGRE, de J.S.Treviño - V.O. español

SALA RONDA

- Programa de mañana -

Ante las dificultades de la Aduana francesa, por causa de huelga de celo, el Ciclo "Douglas Fairbanks" - en principio programado a partir de este día - sufrirá un retraso. Por dicha razón, no se programa ninguna película, por si las dificultades desaparecieran, lo que se comunicaría oportunamente.

- Programa de tarde -

17,00 - PANORAMA HOY

MONTENEGRO, de Dusan Makavejev (Suecia) - V.O. c/traducción simultánea con auriculares.

19.00 - PERSONAL MED HONDO

SOLEIL O - V.O. francés, con traducción simultánea c/auriculares.

21.00 - PERSONAL JAIME CHAVARRI

A UN DIOS DESCONOCIDO - V.O. español

- o - o - o -



XIII SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE AUTOR
DE BENALMADENA

PALACIO DE CONGRESOS Y EXPOSICIONES
DE LA COSTA DEL SOL

(MÁLAGA)

FUERA DE PROGRAMA-CATALOGO - VIERNES, 12 MARZO 1982
SALA MÁLAGA - 10.00 HORAS

PANORAMA HOY

HOLANDA

"DE WEG NAAR HET ZUIDEN"

(EL CAMINO HACIA EL SUR)

Guión, dirección: JOHAN VAN DER KEUKEN

Fotografía: Johan van der Keuken

Música: Willem Breuker, Arjen Gorter

16 mm. Color. 147 min. Subt: inglés.

Estructurado sobre la base de entrevistas y material directo, este documental sigue el camino de Amsterdam a El Cairo, con parada en París, en un pueblo cercano a Lyon, en Roma y en el sur de Italia. Al igual que en sus primeros films, van der Keuken expone las contradicciones de la civilización moderna, en especial la problemática de los trabajadores inmigrantes y de los refugiados. Explora las corrientes emocionales subterráneas de la realidad cotidiana, más planteando problemas que dando soluciones. Los "squatters" de Amsterdam, un inmigrante marroquí en París, un campesino francés y su mujer, una negra italiana nacida en Africa aunque viviendo actualmente en Roma y una familia que habita en los barrios bajos de El Cairo, son base testimonial de los crecientes conflictos de nuestra sociedad contemporánea.

JOHAN VAN DER KEUKEN nace en Amsterdam en 1938. Diplomado en dirección Cinematográfica por el I.D.H.E.C de París. Ha realizado más de treinta documentales, entre los que destacan: "Sonntag" (1960), "Blindes Kind" (1964), "Beauty" (1970), "Vietnam Opera" (1973), "Palestinenser" (1975) y "Der flache Dschungel" (1978), Premio Josef von Sternberg en el festival de Mannheim de ese año. En 1980, realiza su primer film de ficción, "The Master and the Giant".